



助け合いセンター Centro de ajuda  
ジュントス

JUNTOSは  
ポルトガル語で  
"いっしょに"

**JUNTOS** Comunicação

2019.12.05 発行 号外

ポルトガル語



## Iniciativas do Projeto Mori-Hashi "Engawa Cafe" está pré-aberto



Para criar um local onde as pessoas possam se reunir, reformamos a casa vazia na Engawa House com a cooperação de muitos voluntários nos últimos três anos. O local onde foi hospital torna-se um café e um centro de consulta para residentes estrangeiros. Esta casa pretende ser um local onde todos possam se reunir e sentir-se em casa.

Domingo, 22 de dezembro 13:30-16:30  
Festa de Natal / Intercâmbio Em Engawa  
Café Será servido deliciosos pratos típicos  
de diversas nacionalidades como  
Brasileira, Peruana, Filipina. Haverá  
também Bolo de Natal e Bingo.

Taxa de participação, 500 ienes por  
adulto 200 ienes para alunos do ensino  
fundamental e médio



O café esta pré-aberto

Aberto das 10:00 às 15:00 na  
segunda, quarta e quinta-feira

Aos poucos estamos aumentando o  
menu, a hora e os dias de  
funcionamento

キトリ

**Engawa Cafe**  
(Cupom de café (gratuito))

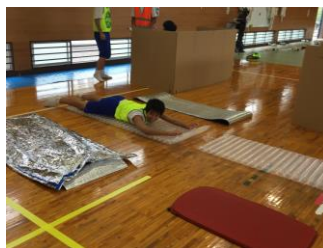
Disponível durante o período pré-aberto

Por favor, preencha o questionário  
de volta e leve-o para o café

Participe você também do treino de prevenção de desastre da cidade, no dia 15 de dezembro (domingo) Horário: 9:30 às 11:30

Local da simulação de evacuação (Mitsukaido Chuugakko ,escola secundária)

- 1.Solicitamos que venha ao local de treinamento a pé convidando amigos e vizinhos (Se você tem um animal de estimação, coloque-o em uma gaiola)
- 2.Traga o que você costuma preparar para levar em casos de evacuação.
- 3.Venha verificar o novo recinto de esportes do Mitsukaido Chuugakko.
- 4.Experimente camas de papelão, tendas, banheiros e muito mais.
5. Vamos experimentar a administração do abrigo(Equipe de instalações,Equipe de fornecimento,Equipe de cuidados,Equipe de informações e Equipe de banheiros serão estabelecidos)
- 6.Haverá preparação de comida (Feijoada) que será servida no local.

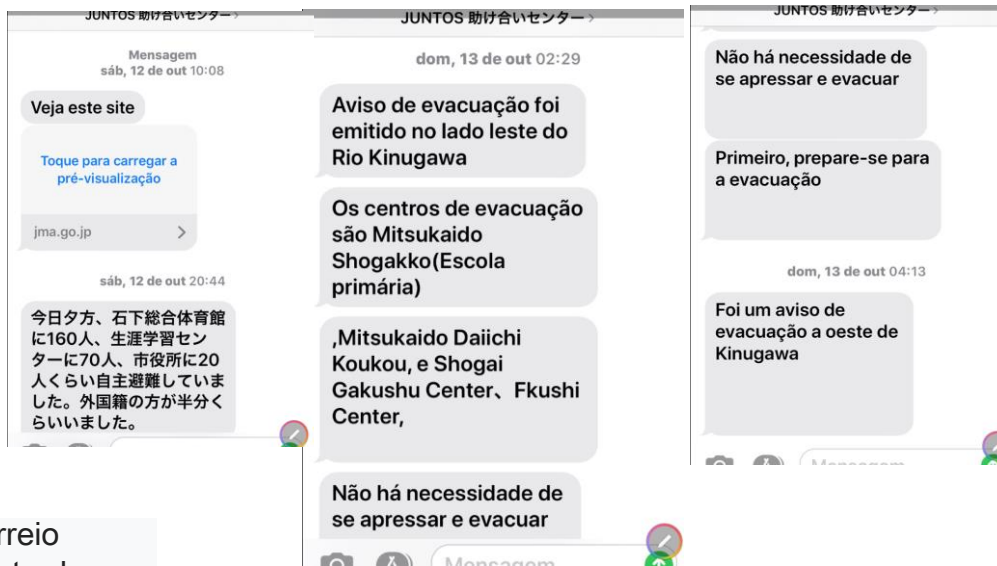


No tufão de outubro,o rio Shin-Hachiken Horikawa também aumentou, como mostra a foto. Recentemente, terremotos também estão aumentando

Por favor, participe do treinamento de evacuação.

Registre-se no Morihashi Mail

Na época do tufão em Outubro, o “Correio Morihashi” foi enviado às famílias registradas, como podem ver no canto direito deste informativo. Informe o seu número de celular e seu nome ao Responsável do seu bairro e será registrado. É grátis! Caso não esteja registrado ainda, preencha seus dados na circular do bairro ou informe-se com o JUNTOS.



**Tasukeai Center [JUNTOS]**  
 3571 Mitsukaido hashimotocho, joso-shi Casa Engawa  
 ☎ : 0297-44-4281  
 FAX : 0297-44-4291  
[info@npocommons.org](mailto:info@npocommons.org)

Horário: 9:00-18:00  
 (Fechado aos domingos)

Engawa Cafe está pré-aberto Durante o período, das 10:00 às 15:00 de segunda, quarta e quinta-feira.



Linha Joso

キリトリ

Você evacuou?	Sim	não
Local de evacuação (Motivo da seleção)		
Data e hora da evacuação	Dia e hora	